

A tradução abaixo é apenas para fins informativos. Em caso de discrepância, inconsistência ou conflito entre esta tradução e a versão em inglês mais atualizada (inclusive em razão de atrasos na tradução), a versão em inglês prevalecerá.

## Contrato de licença de cliente do AWS Opsworks

ESTE É UM CONTRATO ENTRE VOCÊ E O LICENCIADOR DA AWS QUE REGE O USO QUE VOCÊ FAZ DO SOFTWARE (JUNTAMENTE COM QUAISQUER ATUALIZAÇÕES E APRIMORAMENTOS DO SOFTWARE E A DOCUMENTAÇÃO QUE O ACOMPANHA, O “SOFTWARE”) ESPECIFICADO ABAIXO QUE O LICENCIADOR DA AWS DISPONIBILIZA PARA VOCÊ (ESTE “CONTRATO DE LICENÇA”). SE VOCÊ INSTALAR OU USAR O SOFTWARE, VOCÊ ESTARÁ VINCULADO A ESTE CONTRATO DE LICENÇA. SALVO SE DEFINIDO EM CONTRÁRIO NESTE CONTRATO DE LICENÇA, OS TERMOS CAPITALIZADOS TERÃO O MESMO SIGNIFICADO ESTABELECIDO NO CONTRATO DE CLIENTE DA AWS, PUBLICADO EM [AWS.AMAZON.COM/AGREEMENT](https://aws.amazon.com/agreement) OU OUTRO CONTRATO CONOSCO REGENDO O SEU USO DE NOSSOS SERVIÇOS (“O CONTRATO DO CLIENTE”).

### 1. Uso do Software

Se a localização geográfica associada à sua conta da AWS for qualquer país da Europa, Oriente Médio ou África (Europe, Middle East and Africa, “EMEA”), a Amazon Web Services EMEA SARL (“AWS Europa”) concede esta Licença. Se a localização geográfica associada à sua conta da AWS for qualquer país fora do EMEA, a Amazon Web Services, Inc. (“AWS, Inc.”) concede esta Licença. A “AWS Europa” e a “AWS, Inc.” são individualmente referidas neste documento como “Licenciador da AWS”. Este Contrato de licença constitui um contrato separado entre você e o Licenciador da AWS, sem qualquer ação adicional exigida pelas partes. O Licenciador da AWS concede este Contrato de licença em sua própria capacidade e nenhuma outra parte está agindo como agente do Licenciador da AWS ou tem capacidade para vincular o Licenciador da AWS. O Licenciador da AWS concede a você uma licença pessoal, limitada, não exclusiva, intransferível e não sublicenciável para instalar e usar o Software exclusivamente com o AWS Opsworks. Alguns componentes do Software (desenvolvidos pelo Licenciador da AWS ou terceiros) podem ser regidos por licenças separadas, conforme indicado na licença, notificação, readme ou outros arquivos distribuídos com o componente aplicável. Os seus direitos de licença sobre esses componentes individuais estão definidos pela licença aplicável e nada neste Contrato de licença restringirá, limitará ou prejudicará os direitos ou obrigações que você possa ter ou as condições às quais você possa estar sujeito, nos termos das referidas licenças.

### 2. Limitações

Exceto se de outra forma permitido neste Contrato de licença, você não poderá e não incentivará, ajudará ou autorizará qualquer outra pessoa a praticar os seguintes atos: (a) vender, alugar, arrendar, emprestar, distribuir, atuar como uma central de serviços, comunicar publicamente, transformar ou sublicenciar o Software ou, de outra forma, atribuir direitos ao Software, no todo ou em parte; (c) modificar, alterar, adulterar, reparar ou, de outra forma, criar trabalhos derivados do Software; (d) desmontar, descompilar ou fazer engenharia reversa do Software, ou aplicar outros processo ou procedimentos para derivar o código-fonte de qualquer código binário presente no Software (d) usar o Software para criar software adicional que replique a funcionalidade do, ou com intenção de substituir, o Software; ou (e) acessar ou usar o Software de forma a evitar incorrer em taxas ou exceder os limites ou as cotas de uso. Você não pode usar, modificar ou distribuir o Software de nenhuma forma que exija divulgação, licença ou distribuição do código-fonte do Software ou que conceda a terceiros quaisquer direitos de modificar o Software. O Licenciador da AWS pode fornecer a você o código-fonte para todo ou parte do Software exclusivamente para fins

A tradução abaixo é apenas para fins informativos. Em caso de discrepância, inconsistência ou conflito entre esta tradução e a versão em inglês mais atualizada (inclusive em razão de atrasos na tradução), a versão em inglês prevalecerá.

de referência. Não obstante qualquer disposição em contrário neste Contrato de licença, o código-fonte não poderá ser modificado ou redistribuído.

### 3. Reserva de direitos

Você não poderá usar o Software para nenhuma finalidade ilegal. O Software é propriedade intelectual do Licenciador da AWS ou dos nossos licenciadores. A estrutura, a organização e o código do Software são segredos comerciais valiosos e informações confidenciais do Licenciador da AWS. O Software é protegido por lei, inclusive, entre outras, leis de direitos autorais, e por disposições de tratados internacionais. Exceto pelos direitos explicitamente concedidos a você neste Contrato de licença, todo o direito, título e interesse com relação ao Software são reservados e detidos pelo Licenciador da AWS e por seus respectivos licenciadores. Você não adquire nenhum direito de propriedade intelectual ou outros direitos sobre o Software por baixar o Software.

### 4. Atualizações

Para manter o Software atualizado, o Licenciador da AWS poderá oferecer atualizações automáticas ou manuais a qualquer momento. Se o Licenciador da AWS decidir fornecer manutenção ou suporte de qualquer tipo, o Licenciador da AWS poderá encerrar a manutenção ou o suporte a qualquer momento, sem aviso prévio a você. Os termos deste Contrato de licença regem o Software e todas as atualizações e todos os aprimoramentos do Software que o Licenciador da AWS venha a fornecer para substituir ou complementar o Software original, salvo se a atualização ou o aprimoramento for acompanhado de uma licença separada, hipótese em que os termos da licença separada prevalecerão.

### 5. Feedback.

Se você fornecer sugestões, ideias ou outro feedback ao Licenciador da AWS sobre o Software, o Licenciador da AWS estará livre para exercer todos os direitos sobre esse feedback sem restrições e sem remunerá-lo. Não obstante o acima exposto, nada neste documento substituirá ou modificará os termos de qualquer contrato de licença separado que você possa ter assinado conosco em relação a tais contribuições.

### 6. Rescisão

Você poderá rescindir este Contrato de licença a qualquer momento, desinstalando ou destruindo todas as cópias do Software que estejam em sua posse ou sob o seu controle. Seus direitos sob este Contrato de licença serão automaticamente rescindidos sem aviso prévio do Licenciador da AWS se você não cumprir qualquer termo deste Contrato de licença ou do Contrato do cliente. Em caso de rescisão, você deverá interromper todo o uso e destruir todas as cópias do Software. O Licenciador da AWS poderá modificar, suspender, descontinuar ou cancelar o seu direito de usar todo ou parte do Software a qualquer momento, sem aviso prévio, hipótese em que o Licenciador da AWS poderá modificar o Software para torná-lo inoperante. O Licenciador da AWS não será responsável perante você caso decida exercer esses direitos. Se o Licenciador da AWS não exigir ou não insistir no seu estrito cumprimento deste Contrato de licença, isso não constituirá renúncia a nenhum dos direitos dele. As Seções 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 13 e 14 subsistirão à rescisão deste Contrato de licença.

### 7. Isenções de garantias e limitações de responsabilidade

A tradução abaixo é apenas para fins informativos. Em caso de discrepância, inconsistência ou conflito entre esta tradução e a versão em inglês mais atualizada (inclusive em razão de atrasos na tradução), a versão em inglês prevalecerá.

a. VOCÊ CONCORDA E DECLARA EXPRESSAMENTE ESTAR CIENTE DE QUE A INSTALAÇÃO E O USO DO APLICATIVO, OU QUALQUER OUTRO ACESSO A ELE SÃO POR SUA CONTA E RISCO. O SOFTWARE É ENTREGUE A VOCÊ “NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRA”, COM TODAS AS FALHAS E SEM GARANTIAS DE QUALQUER TIPO, E O LICENCIADOR DA AWS E SEUS LICENCIADORES E DISTRIBUIDORES, E CADA UMA DE SUAS RESPECTIVAS AFILIADAS E CADA UM DE SEUS FORNECEDORES (EM CONJUNTO, “PARTES ISENTAS”) RENUNCIAM A TODAS AS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUSIVE, ENTRE OUTRAS, GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZABILIDADE, ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM, EXATIDÃO, USO TRANQUILO (“QUIET ENJOYMENT”) E NÃO VIOLAÇÃO. NENHUMA INFORMAÇÃO OU COMUNICAÇÃO ORAL OU POR ESCRITO POR UMA PARTE ISENTA OU UM REPRESENTANTE AUTORIZADO DE ALGUMA PARTE ISENTA CRIARÁ UMA GARANTIA. AS LEIS DE DETERMINADAS JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM A ISENÇÃO DE GARANTIAS IMPLÍCITAS. SE ESSAS LEIS SE APLICAREM A VOCÊ, ALGUMAS OU TODAS AS ISENÇÕES, EXCLUSÕES OU LIMITAÇÕES ACIMA MENCIONADAS PODERÃO NÃO SE APLICAR A VOCÊ, E VOCÊ PODERÁ TER DIREITOS ADICIONAIS.

b. NA MEDIDA NÃO PROIBIDA POR LEI, NENHUMA PARTE ISENTA SERÁ RESPONSÁVEL POR INDENIZAR POR DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS POR VIOLAÇÃO DE GARANTIA EXPRESSA OU IMPLÍCITA, VIOLAÇÃO DE CONTRATO, CULPA, RESPONSABILIDADE OBJETIVA OU QUALQUER OUTRA TEORIA JURÍDICA RELACIONADA AO APLICATIVO, INCLUSIVE, ENTRE OUTROS, DANOS DECORRENTES DE LUCROS CESSANTES, PERDA DE RECEITAS, DADOS OU USO DO APLICATIVO, MESMO QUE A PARTE ISENTA TENHA SIDO AVISADA DA POSSIBILIDADE DESSES DANOS. EM QUALQUER HIPÓTESE, QUALQUER RESPONSABILIDADE TOTAL DA PARTE ISENTA PREVISTA SOB ESTE CONTRATO DE LICENÇA ESTARÁ LIMITADA A US\$ 50,00. ESSAS LIMITAÇÕES E ISENÇÕES DE RESPONSABILIDADE SE APLICAM, EXCETO NA MEDIDA PROIBIDA PELA LEI APLICÁVEL.

## 8. Indenização

Você é responsável e defenderá, indenizará e isentará as Partes isentas e seus respectivos diretores, conselheiros, agentes e funcionários de e contra danos, responsabilidades, perdas, custos ou despesas (inclusive honorários advocatícios) decorrentes do seu uso do Software ou de sua violação de lei, desta Licença ou de direito de pessoa física ou jurídica, inclusive, entre outros, direitos de propriedade intelectual.

## 9. Código-fonte

Consulte a documentação técnica para obter informações sobre como recuperar uma cópia do código-fonte para determinados componentes de software incluídos no Software, se houver.

## 10. Regulamentos de exportação

Você cumprirá todos os regulamentos e restrições de exportação e reexportação do Departamento de Comércio dos Estados Unidos e de outras agências e autoridades dos Estados Unidos e estrangeiras que possam se aplicar ao Software, e não transferirá ou incentivará, nem auxiliará ou autorizará a transferência do Software para um país proibido ou, de outra forma, em violação de regulamento ou restrição.

## 11. Usuários finais do Governo dos EUA

A tradução abaixo é apenas para fins informativos. Em caso de discrepância, inconsistência ou conflito entre esta tradução e a versão em inglês mais atualizada (inclusive em razão de atrasos na tradução), a versão em inglês prevalecerá.

O Software é fornecido ao Governo dos Estados Unidos como “item comercial”, “software comercial de computador”, “documentação de software comercial de computador” e “dados técnicos” com os mesmos direitos e restrições, de modo geral, aplicáveis ao Software. Se você estiver usando o Software em nome do Governo dos Estados Unidos e estes termos não atenderem às necessidades do Governo dos Estados Unidos ou forem inconsistentes em algum aspecto relacionado à legislação federal, você interromperá imediatamente o uso do Software. Os termos “item comercial”, “software de computador comercial”, “documentação de software de computador comercial” e “dados técnicos” são definidos no Regulamento de Aquisição Federal e no Suplemento do Regulamento de Aquisição Federal do Departamento de Defesa dos EUA.

## 12. Alterações

O Licenciador da AWS poderá alterar este Contrato de licença a seu exclusivo critério, publicando os termos revisados no site da AWS ([aws.amazon.com](http://aws.amazon.com)) ou no Software. O seu uso continuado do Software após a data de entrada em vigor de qualquer alteração comprova que você concorda em obrigar-se à alteração.

## 13. Autonomia

Se qualquer disposição deste Contrato de licença for considerada inválida ou inexecutável, as demais disposições deste Contrato de licença permanecerão em pleno vigor e efeito. As disposições inválidas ou inexecutáveis serão interpretadas de maneira a realizar a intenção original da disposição. Se essa interpretação não for possível, a parte inválida ou inaplicável será separada deste Contrato de licença, mas o restante deste Contrato de licença permanecerá em vigor e efeito.

## 14. Lei regente; Foro

As leis do estado de Washington, sem consideração às regras de conflitos de lei, regerão este Contrato de licença e litígios de qualquer natureza que venham a surgir entre você e o licenciador da AWS. Qualquer conflito relacionado de qualquer maneira a este Contrato de licença será resolvido perante os tribunais de King County, Washington. Você consente com a jurisdição exclusiva e foro nestes tribunais. O licenciador da AWS poderá obter um provimento cautelar ou liminar perante qualquer tribunal estadual, federal ou nacional com jurisdição competente para qualquer potencial ou suposta violação de direitos de propriedade intelectual de nossos afiliados, de terceiros ou outros direitos proprietários. A convenção das Nações Unidas para Venda internacional de mercadorias não se aplica a este Contrato de licença.

## 15. Integração

Este Contrato de licença é o acordo integral entre você e o Licenciador da AWS em relação ao objeto deste Contrato de licença e substitui todas as declarações, entendimentos, acordos ou comunicações anteriores ou atuais entre você e o Licenciador da AWS, sejam por escrito ou verbais, em relação ao objeto deste Contrato de licença.